

## GRUPA KOMATSU MINING CORP. – INFORMACJA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH – DOSTAWCY

Ta część naszej strony internetowej ma pomóc w zrozumieniu, co robimy z danymi osobowymi naszych dostawców będących osobami fizycznymi oraz z danymi osób fizycznych pracującymi dla naszych dostawców.

Jesteśmy zdeterminowani, by zapewnić prywatność i bezpieczeństwo Państwa danych osobowych. Niniejsza informacja o ochronie danych osobowych opisuje, w jaki sposób w ramach naszych relacji zbieramy, przechowujemy i wykorzystujemy Państwa dane osobowe z poszanowaniem przepisów prawa ochrony danych osobowych.

### KIM JESTEŚMY I JAK SIĘ Z NAMI SKONTAKTOWAĆ

Joy Global UK Limited, Montabert S.A.S, Limited Liability Company „Joy Global” oraz Joy Global (Poland) spółka z ograniczoną odpowiedzialnością są podmiotami należącymi do grupy Komatsu Mining Corp. Niniejsza informacja wyjaśnia, w jaki sposób powyższe spółki oraz Komatsu Mining Corp. (w transakcjach z Dostawcami i potencjalnymi Dostawcami w UE i w Wielkiej Brytanii) wykorzystują zebrane od Państwa lub dotyczące Państwa dane osobowe. Proszę kliknąć na każdą ze spółek, aby zobaczyć jej numer w rejestrze oraz adres. Każda z tych spółek jest administratorem danych osobowych naszych dostawców.

Niniejsza informacja o ochronie danych osobowych zawiera ogólne informacje o tym, jakie informacje i w jaki sposób zbieramy, przechowujemy i wykorzystujemy dane osobowe osób fizycznych z podmiotów naszych dostawców. Niniejsza informacja o ochronie danych osobowych wskazuje także, jakie są Państwa prawa wobec tych danych osobowych oraz jak je można wykonywać.

Jeżeli mają Państwo jakiegokolwiek pytania lub wątpliwości dotyczące treści niniejszej informacji, lub ogólnie o tym, jak postępujemy z danymi osobowymi, lub jeżeli chcieliby Państwo otrzymać szczegółowe informacje na konkretny temat, to prosimy o kontakt z Lokalnym Inspektorem Ochrony Prywatności:

Joy Global UK Limited (Wielka Brytania):

Montabert S.A.S (Francja):

Joy Global (Poland) spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (Polska)

Limited Liability Company “Joy Global” (Rosja)

Komatsu Mining Corp.

Wszystkie inne spółki Grupy Komatsu Mining

[LPO.UK@mining.komatsu](mailto:LPO.UK@mining.komatsu)

[LPO.FR@montabert.com](mailto:LPO.FR@montabert.com)

[LPO.PL@mining.komatsu](mailto:LPO.PL@mining.komatsu)

[LPO.RU@mining.komatsu](mailto:LPO.RU@mining.komatsu)

[LPO.US@mining.komatsu](mailto:LPO.US@mining.komatsu)

[GPO@mining.komatsu](mailto:GPO@mining.komatsu)

### NAWIGACJA

Niniejsza informacja o ochronie danych osobowych odpowiada na poniższe pytania – kliknięcie na odpowiedni link przeniesie Państwa bezpośrednio do stosownej sekcji:

- W jaki sposób wykorzystujemy Państwa dane osobowe w celu zawierania i administrowania umowami, prowadzenia badania *due diligence* dostawcy oraz podstawy prawne takiego działania
- Dodatkowe sposoby wykorzystywania Państwa danych osobowych, jeżeli muszą Państwo odwiedzić jeden z naszych zakładów lub zakładów naszych Klientów w tym także w celu przeprowadzenia szkolenia dla naszych klientów, oraz podstawy prawne naszego działania
- Czy sposób wykorzystywania przez nas Państwa danych osobowych podlega zmianom?
- Jak długo będziemy przechowywać Państwa dane osobowe?
- Komu przekazujemy Państwa dane osobowe?
- Czy Państwa dane osobowe będą przekazywane do państw spoza terytorium EOG?
- W jaki sposób zapewniamy bezpieczeństwo Państwa danych osobowych?
- Jakie prawa przysługują Państwu w odniesieniu do Państwa danych osobowych?
- W jaki sposób spółka poinformuje Państwa o zmianach niniejszej informacji o ochronie danych osobowych?
- Jak można się z nami skontaktować

## W JAKI SPOSÓB WYKORZYSTUJEMY PANA/PANI DANE OSOBOWE W CELU ZAWIERANIA I ADMINISTROWANIA UMOWAMI, PROWADZENIA BADANIA DUE DILIGENCE DOSTAWCY ORAZ PODSTAWY PRAWNE TAKIEGO DZIAŁANIA

### 1. Jakie dotyczące Państwa dane osobowe zbieramy?

Dane osobowe przekazane nam przez Państwa: Jeżeli Państwo lub Państwa spółka wypełni Formularz Wniosku Dostawcy („Vendor Request Form”), to dane osobowe zawarte w tym wniosku zbierzemy i wykorzystamy do:

- obsługi Formularza Wniosku Dostawcy;
- przeprowadzenia finansowego badania *due diligence*, sprawdzenia sankcji (jeżeli jest to konieczne) oraz do kontroli wszelkich innych kwestii prawnych, jakich wymaga od nas i na jakie pozwala nam prawo;
- organizowania zawarcia umowy z dostawcą
- negocjowania i zawierania umów zakupu towarów i usług od Państwa lub Państwa spółki;
- zarządzania dostawą towarów i/lub świadczeniem usług
- prowadzenia bieżącej obsługi umów;
- przetwarzania faktur i płatności i zarządzania nimi;
- zapewniania przestrzegania prawnych zobowiązań, w tym zobowiązań do prowadzenia ewidencji; oraz
- rozstrzygnięcia kwestii spornych.

Dane pozyskiwane przez nas z innych źródeł:

#### a. Dostawcy będący osobami prowadzącymi działalność gospodarczą

Wykonamy finansowe badanie *due diligence* i możemy zebrać Państwa dane osobowe od biur informacji kredytowej. Wykorzystamy te informacje na potrzeby środków kontroli finansowej i zakupowej w celu ochrony naszej działalności.

Pozyskując informacje dotyczące Państwa z biur informacji kredytowej, biura te zachowają ewidencję naszego zapytania zawierającego Państwa imię i nazwisko. Więcej informacji o biurach informacji kredytowej, którym przekazujemy Państwa dane osobowe, w jaki sposób one wykorzystują Państwa dane osobowe i jak długo są one dostępne, znajduje się w informacjach o ochronie danych osobowych tych biur informacji kredytowej. W Wielkiej Brytanii, takie informacje o ochronie danych osobowych znajdują się pod następującymi adresami: [www.experian.co.uk/crain](http://www.experian.co.uk/crain), [www.equifax.co.uk/crain](http://www.equifax.co.uk/crain) oraz [www.callcredit.co.uk/crain](http://www.callcredit.co.uk/crain).

Przeprowadzimy proces badania *due diligence* z zakresu przeciwdziałania łapówkarstwu, oszustwom i praniu pieniędzy. Sprawdzimy także, czy nasi dostawcy i proponowani dostawcy (w odpowiednich przypadkach) podlegają sankcjom, uzyskując w tym procesie dane osobowe.

#### b. Dostawcy będący spółkami handlowymi

W odpowiednich przypadkach uzyskamy informacje o imionach i nazwiskach oraz stanowiskach wszystkich osób będących wspólnikami albo członkami zarządu oraz właścicielami spółki w następstwie przeprowadzenia finansowego badania *due diligence* w raporcie Dun and Bradstreet. Wykorzystamy te dane osobowe oraz informacje otrzymane od Państwa i Państwa spółki do przeprowadzenia procesu badania *due diligence* z zakresu przeciwdziałania łapówkarstwu, oszustwom i praniu pieniędzy. Sprawdzimy także, czy

nasi dostawcy, proponowani dostawcy oraz wspólnicy, członkowie zarządu i właściciele spółki podlegają sankcjom, uzyskując w tym procesie dane osobowe.

## 2. Na jakiej podstawie prawnej wykorzystujemy Państwa dane osobowe?

Zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony danych do wykorzystywania Państwa danych osobowych musimy mieć podstawę prawną. Wskazujemy ją poniżej.

### a. Dostawcy będący osobami prowadzącymi działalność gospodarczą

Podstawą prawną do wykorzystywania przez nas otrzymanych od Państwa danych osobowych w celach opisanych powyżej (poza badaniem *due diligence* oraz zapewnieniem zgodności z obowiązkiem prawnym) jest fakt, że ich wykorzystanie jest konieczne do realizacji zawartej z Państwem umowy w zakresie dostawy przez Państwa produktów i usług, lub do podjęcia działań prowadzących do zawarcia takiej umowy.

Podstawą prawną do wykorzystywania przez nas otrzymanych od Państwa danych osobowych w związku z wykonywaniem naszych obowiązków prawnych, np. weryfikacji w obszarze zapobiegania łapówkarstwu, oszustwom, praniu pieniędzy i podlegania sankcjom, jest fakt, że jest to konieczne do wykonania obowiązku prawnego, któremu podlegamy na podstawie prawa UE lub prawa państwa członkowskiego UE, jak np. ustawy o łapówkarstwie z 2010 r. (*The Bribery Act 2010*), ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowania terroryzmu z 2006 r. (*The Anti-Money Laundering and Counter-Terrorism Financing Act 2006*) oraz innych przepisów, którym podlegamy w związku z naszą strukturą korporacyjną, np. ustawy o zagranicznych praktykach korupcyjnych z 1977 r. (*the Foreign Corrupt Practices Act of 1977*) lub, w zależności od sytuacji, przepisów prawa rosyjskiego.

Podstawą prawną do wykorzystywania otrzymanych od Państwa lub pozyskanych przez nas z innych źródeł danych osobowych w celu przeprowadzania badania *due diligence*, jest to, że naszym prawnie uzasadnionym interesem jako podmiotu gospodarczego jest weryfikacja sytuacji finansowej i kredytowej naszych dostawców, w celu zabezpieczenia naszych finansów i reputacji.

### b. Dostawcy będący spółkami handlowymi

Podstawą prawną do wykorzystywania przez nas otrzymanych od Państwa danych osobowych w celach opisanych powyżej (poza badaniem *due diligence* oraz zapewnieniem zgodności z obowiązkiem prawnym) jest fakt, że naszym prawnie uzasadnionym interesem jako podmiotu gospodarczego jest możliwość kontaktu z Państwem w celu omówienia lub zarządzania bieżącymi wynikami realizacji umowy na zakup towarów i usług zawartej z Państwa spółką. Starannie rozważyliśmy nasze uzasadnione interesy w kontekście Państwa praw wynikających z przepisów ochrony danych. Uważamy, że stanowi to proporcjonalne wykorzystanie Państwa danych osobowych, ponieważ takie wykorzystanie danych osobowych jest zgodne z Państwa rozsądnymi oczekiwaniami, jest stosowne i odpowiadające charakterowi naszej relacji z Państwem, a Państwa dane kontaktowe wykorzystujemy wyłącznie do celów bezpośrednio powiązanych z naszymi relacjami ze spółką, dla której Państwo pracują. Nie wykorzystujemy ich poza obszarem naszej działalności.

Podstawą prawną do wykorzystywania przez nas otrzymanych od Państwa danych osobowych w związku z wykonywaniem naszych obowiązków prawnych, np. weryfikacji w obszarze zapobiegania łapówkarstwu, oszustwom, praniu pieniędzy i podlegania sankcjom, jest fakt, że jest to konieczne do wykonania obowiązku prawnego, któremu podlegamy na podstawie prawa UE lub prawa państwa członkowskiego UE, jak ustawy o łapówkarstwie z 2010 r. (*The Bribery Act 2010*), ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowania terroryzmu z 2006 r. (*The Anti-Money Laundering and Counter-Terrorism Financing Act 2006*) oraz innych przepisów, którym podlegamy w związku z naszą

strukturą korporacyjną, np. ustawy o zagranicznych praktykach korupcyjnych z 1977 r. (*the Foreign Corrupt Practices Act of 1977*) lub, w zależności od sytuacji, przepisów prawa rosyjskiego.

Wykonujemy finansowe badanie *due diligence* wspólników, członków zarządu i właścicieli spółki, opierając się na podstawie prawnej, że w naszym prawnie uzasadnionym interesie jako podmiotu gospodarczego leży weryfikacja sytuacji finansowej i kredytowej naszych dostawców i potencjalnych dostawców, ich wspólników, członków zarządu i właścicieli, w celu zabezpieczenia naszych finansów i reputacji. Starannie rozważyliśmy nasze uzasadnione interesy w kontekście Państwa praw wynikających z przepisów ochrony danych. Uważamy, że wykonywanie finansowego badania *due diligence* stanowi proporcjonalne wykorzystanie, ponieważ jest ono zgodne z rozsądnymi oczekiwaniami Państwa i spółki dla której Państwo pracują, biorąc pod uwagę wartość umowy lub potencjalnej umowy, informacje ograniczone są do wyższego kierownictwa i właścicieli spółki, a także ograniczone są do informacji stosownych w kontekście wykonywanej działalności.

## **DODATKOWE SPOSOBY WYKORZYSTYWANIA PAŃSTWA DANYCH OSOBOWYCH, JEŻELI MUSZĄ PAŃSTWO ODWIEDZIĆ JEDEN Z NASZYCH ZAKŁADÓW LUB ZAKŁADÓW NASZYCH KLIENTÓW ORAZ PODSTAWY PRAWNE TAKIEGO DZIAŁANIA**

### **1. Jakie dotyczące Państwa dane osobowe zbieramy?**

Jesteśmy producentem sprzętu górniczego i nasze zakłady mogą być niebezpieczne. Dlatego niezwykle istotne jest zagwarantowanie bezpieczeństwa naszych gości. Istotne jest także utrzymanie bezpieczeństwa naszego zakładu. W przypadku organizacji przez Państwa wizyty w naszym zakładzie, zbieramy od Państwa następujące dane osobowe: imię i nazwisko, dane kontaktowe, stanowisko, rozmiar ubioru i obuwia (jeżeli potrzebne) oraz numer rejestracyjny samochodu (jeżeli do zakładu dojeżdża się samochodem). Wykorzystamy te informacje do:

- organizacji wizyty w zakładzie;
- administrowania Państwa wizytą w zakładzie;
- przeprowadzenia oceny ryzyka dla zdrowia i bezpieczeństwa związanego z wizytą w zakładzie;
- zapewnienia Państwu odpowiednich środków ochrony indywidualnej; oraz
- zapewnienia bezpieczeństwa zakładu.

Jeżeli prowadzą Państwo szkolenia dla naszych klientów i ich pracowników w zakresie korzystania z naszych produktów, to w procesie organizowania szkolenia zbierzemy od Państwa informacje takie jak imię i nazwisko, dane kontaktowe, stanowisko, obszary kompetencji i kwalifikacje. Wykorzystamy te informacje do:

- organizacji i koordynacji szkolenia; oraz
- organizacji i obsługi Państwa wizyty w zakładzie;

Jeżeli prosili nas Państwo o pomoc w organizacji wiz i/lub zaproszeń dla cudzoziemca na potrzeby wizyty w zakładzie, to w tym celu dodatkowo będziemy także wymagali przekazania kopii danych osobowych z paszportu.

Jeżeli wizyta w zakładzie dotyczy zakładów naszych klientów, to za zbieranie od Państwa danych osobowych na potrzeby wizyty w zakładzie odpowiadać będzie klient i to on będzie administratorem tych danych. W przypadkach, gdy jest to stosowne dla ochrony bezpieczeństwa i zdrowia, mogą zostać Państwo poproszeni o poddanie się badaniom lekarskim. Klienci będą mieli własną informację o ochronie danych osobowych opisującą sposób wykorzystywania Państwa danych osobowych. W niektórych sytuacjach klient może poprosić nas o uzyskanie od Państwa informacji w jego imieniu. W takiej sytuacji to klient, a nie my, będzie administratorem danych, i obowiązywać będzie jego informacja o ochronie danych osobowych.

## 2. Na jakiej podstawie prawnej wykorzystujemy Państwa dane osobowe?

Zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony danych do wykorzystywania Państwa danych osobowych musimy mieć podstawę prawną. Wskazujemy ją poniżej.

Zbieramy i wykorzystujemy otrzymane od Państwa dane osobowe na potrzeby wizyty w zakładzie lub na potrzeby organizacji szkolenia dla klienta (poza danymi paszportowymi wykorzystywanymi do organizacji wiz/zaproszeń dla cudzoziemca) zgodnie z podstawą prawną, że leży to w naszym uzasadnionym interesie jako podmiotu gospodarczego. Uważamy, że uzasadniona jest weryfikacja osób wpuszczanych do zakładu, zapewnienie bezpieczeństwa zakładu, zagwarantowanie bezpieczeństwa naszych gości i zapewnienie im odpowiedniego ochronnego ubioru i wyposażenia. Uważamy także, w odniesieniu do szkoleń, że uzasadnione jest posiadanie możliwości kontaktu z Państwem w celu zarządzania realizacją oraz świadczenia pomocy w realizacji szkolenia prowadzonego w zakładzie naszego klienta oraz zapewnienie, że mają Państwo odpowiednie kwalifikacje do przeprowadzenia szkolenia.

Starannie rozważyliśmy nasze uzasadnione interesy w kontekście Państwa praw wynikających z przepisów ochrony danych. Uważamy, że wykorzystywanie przez nas danych osobowych jest uzasadnione i proporcjonalne zgodnie z powyższym opisem, i nie uważamy, że wykorzystanie Państwa danych osobowych ma nieproporcjonalny wpływ na Państwa prawa, ponieważ wykorzystanie tych danych osobowych mieści się w Państwa rozsądnych oczekiwaniach co do wymagań związanych z wizytą w zakładzie w potencjalnie niebezpiecznych miejscach oraz z prowadzeniem szkolenia. Nie wykorzystujemy tych informacji w żadnym innym celu, jak tylko do organizacji Państwa wizyty w zakładzie i/lub organizacji szkolenia dla naszego klienta.

Zbieramy i wykorzystujemy otrzymane od Państwa dane osobowe pochodzące z paszportów w celu organizacji wiz i/lub zaproszeń dla cudzoziemca na podstawie Państwa wyraźnej zgody.

### **CZY SPOSÓB WYKORZYSTYWANIA PRZEZ NAS PAŃSTWA DANYCH OSOBOWYCH PODLEGA ZMIANOM?**

Będziemy wykorzystywać Państwa dane osobowe w celu określonym w niniejszej informacji. Możemy zmienić cel, w którym je wykorzystujemy, bez powiadamiania Państwa, jeżeli będziemy potrzebowali wykorzystać je z innego powodu, a powód ten jest zgodny z celami określonym w niniejszej informacji. Jeżeli będziemy potrzebowali wykorzystać Państwa dane osobowe w innym celu, powiadomimy Państwa oraz wyjaśnimy podstawę prawną, która nam na to pozwoła, w podobny sposób, jak to wyjaśniamy w niniejszej informacji.

### **JAK DŁUGO BĘDZIEMY PRZECHOWYWAĆ PAŃSTWA DANE OSOBOWE?**

Nie będziemy przechowywać Państwa danych osobowych przez okres dłuższy niż jest to konieczne do celów wyjaśnionych w niniejszej informacji o ochronie danych osobowych. Jeżeli potrzebują Państwo informacji o tym, jak długo przechowujemy Państwa dane osobowe, prosimy o kontakt z Lokalnym Inspektorem Ochrony Prywatności odpowiedzialnym za Państwa region (dane kontaktowe znajdują się powyżej). Jeżeli powstanie między nami spór, to zachowamy Państwa dane osobowe w celu odpowiedzi na zarzuty i rozstrzygnięcia sporu, co oznacza, że będziemy przechowywać Państwa dane osobowe przez dłuższy okres, aby móc doprowadzić do rozstrzygnięcia sporu.

### **KOMU PRZEKAZUJEMY PAŃSTWA DANE OSOBOWE?**

Otrzymane od Państwa dane osobowe będziemy przekazywać następującym osobom trzecim, z powodów podanych poniżej:

- Spółki z Grupy: Będziemy przekazywać Państwa dane osobowe spółkom Komatsu Mining Corp., Komatsu America Corp., Komatsu Limited oraz wszelkim ich spółkom zależnym, jednostkom operacyjnym i oddziałom.

Jest to uzasadnione tym, że udzielają nam one pomocy w zarządzaniu rachunkami dostawców, zamówieniami, wsparciem technicznym i płatnościami. Uważamy, że wykorzystanie Państwa danych osobowych w powyższy sposób leży w naszym uzasadnionym interesie. Starannie rozważyliśmy nasze uzasadnione interesy w kontekście Państwa praw wynikających z przepisów ochrony danych. Uznajemy, że jest to zgodne z zasadą proporcjonalności, ponieważ będziemy przekazywać wyłącznie dane, jakie otrzymaliśmy od Państwa, a ze spółkami z naszej Grupy zawieramy umowy o przekazywaniu danych. Jeżeli Państwa siedziba znajduje się w Federacji Rosyjskiej lub jeżeli są Państwo dostawcą spółki z ograniczoną odpowiedzialnością „Joy Global”, to możemy poprosić o Państwa zgodę na przekazanie danych osobowych do spółki z grupy, jeżeli jest ona zlokalizowana w kraju uznawanym za niezapewniający odpowiedniej ochrony danych osobowych.

- Organizacje, na potrzeby badania *due diligence* (jeżeli są prowadzone): Jeżeli wykonujemy finansowe badanie *due diligence* organizacji naszych dostawców, to możemy przekazać Państwa dane osobowe organizacjom i agencjom w celu ustalenia sytuacji finansowej i kredytowej naszych potencjalnych dostawców, obecnych dostawców, oraz wspólników, członków zarządu i właścicieli, w celu zabezpieczenia naszych finansów i reputacji. W takich sytuacjach przekazujemy Państwa dane osobowe, ponieważ w uzasadnionym interesie jako podmiotu gospodarczego leży zapewnienie, że zawieramy umowy z dostawcami, którzy są w stanie honorować zawierane z nami umowy. Starannie rozważyliśmy nasze uzasadnione interesy w kontekście Państwa praw wynikających z przepisów ochrony danych. Uznajemy, że takie wykorzystanie danych osobowych jest zgodne z zasadą proporcjonalności, ponieważ będziemy przekazywać dane wyłącznie organizacjom o dobrej reputacji, będziemy przekazywać jedynie informacje, jakie otrzymaliśmy od Państwa, i zawieramy z nimi umowy.
- Organizacje, na potrzeby prawnego badania *due diligence*: Możemy przekazywać Państwa dane osobowe organizacjom i agencjom w celu weryfikacji w obszarze podlegania sankcjom zapobiegania łapówkarstwu, korupcji i praniu pieniędzy oraz w celu zapobiegania oszustwom. W takich sytuacjach przekazujemy Państwa dane osobowe, ponieważ jest to konieczne do wykonania obowiązku prawnego wynikającego z prawa UE lub prawa państwa członkowskiego UE, jak ustawy o łapówkarstwie z 2010 r. (*The Bribery Act 2010*), ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowania terroryzmu z 2006 r. (*The Anti-Money Laundering and Counter-Terrorism Financing Act 2006*) oraz innych przepisów, którym podlegamy w związku z naszą strukturą korporacyjną, np. ustawy o zagranicznych praktykach korupcyjnych z 1977 r. (*the Foreign Corrupt Practices Act of 1977*) lub, w zależności od sytuacji, przepisów prawa rosyjskiego.
- Klienci, w celu organizacji szkolenia lub wizyty w zakładzie: Przekażemy Państwa dane osobowe naszym klientom na potrzeby organizacji szkolenia oraz potwierdzenia, kto będzie je prowadził oraz w miarę potrzeb do organizacji wizyty w zakładzie. Uważamy, że wykorzystanie Państwa danych osobowych w ten sposób leży w naszym uzasadnionym interesie. Starannie rozważyliśmy nasze uzasadnione interesy w kontekście Państwa praw wynikających z przepisów ochrony danych. Uznajemy, że takie wykorzystanie danych osobowych jest zgodne z zasadą proporcjonalności, ponieważ będziemy przekazywać wyłącznie dane otrzymane od Państwa, i tylko takie dane, jakich klient potrzebuje do koordynacji szkolenia i/lub organizacji wejścia do zakładu.
- Spółki dostarczające lub wspierające nasze systemy informatyczne Korzystamy z usług renomowanych osób trzecich, dostarczających lub wspierających nasze systemy informatyczne. Mogą one mieć dostęp do Państwa danych osobowych w zakresie niezbędnym do świadczenia usług. Uznajemy, że w naszym uzasadnionym interesie jest możliwość korzystania z usług renomowanych dostawców zewnętrznych dostarczających systemy informatyczne i rozwiązujących problemy związane z naszymi systemami informatycznymi. Starannie rozważyliśmy nasze uzasadnione interesy w kontekście Państwa praw wynikających z przepisów ochrony danych. Uważamy, że stanowi to proporcjonalne wykorzystanie Państwa danych osobowych, ponieważ przekazujemy wyłącznie te dane osobowe, które są niezbędne do umożliwienia dostawcom informatycznym świadczenia ich usług, a także zawieramy z nimi umowy. Jeżeli Państwa siedziba znajduje się w Federacji Rosyjskiej lub jeżeli są Państwo dostawcą spółki z ograniczoną odpowiedzialnością „Joy Global”, to możemy poprosić o podpisanie zgody na przekazanie danych osobowych, jeżeli będzie to wymagane obowiązującymi przepisami prawa.

- Spółka, z którą się łączymy lub do której przenosimy majątek przedsiębiorstwa: W przypadku, gdy dokonamy sprzedaży całości lub części naszego przedsiębiorstwa albo połączenia z inną spółką, możemy przekazać zebrane dane osobowe, jak opisano w niniejszej informacji, wraz z całym naszym majątkiem przedsiębiorstwa, spółce nabywającej albo z którą się łączymy. Podstawą tych działań są nasze uzasadnione interesy, aby być w stanie dokonać połączenia lub sprzedaży przedsiębiorstwa. Starannie rozważyliśmy nasze uzasadnione interesy w kontekście Państwa praw wynikających z przepisów ochrony danych. Uważamy, że stanowi to proporcjonalne wykorzystanie Państwa danych osobowych, ponieważ przekazujemy wyłącznie te dane osobowe, które umożliwią drugiej stronie podjęcie decyzji o zawarciu transakcji, oraz zawrzemy wówczas umowę z tym podmiotem.
- Podmioty, organizacje lub osoby fizyczne spoza naszej Grupy, z powodów prawnych: Będziemy przekazywać Państwa dane osobowe podmiotom, spółkom lub osobom fizycznym spoza naszej Grupy, jeżeli będzie to niezbędne, aby przestrzegać przepisu prawa, zasady, procedury prawnej lub wezwania organu administracyjnego, które nas obowiązują. Podstawą prawną do takiego działania jest to, że przekazywanie Państwa danych osobowych w ten sposób jest konieczne, abyśmy mogli przestrzegać naszych zobowiązań prawnych.
- Podmioty, spółki lub osoby fizyczne spoza naszej Grupy, w celu uzyskania porady: Przekazujemy także Państwa dane osobowe naszym zewnętrznym profesjonalnym doradcom, takim jak prawnicy lub księgowi, aby zasięgnąć porady lub wyegzekwować postanowienia naszych umów. Podstawą prawną takiego działania jest to, że leży to w naszym uzasadnionym interesie jako przedsiębiorstwa, abyśmy mogli zdobyć profesjonalne porady na temat problemów pojawiających się w ramach naszej działalności, np. w jaki sposób egzekwować postanowienia umów z naszymi dostawcami. Starannie rozważyliśmy nasze uzasadnione interesy w kontekście Państwa praw wynikających z przepisów ochrony danych. Uważamy, że stanowi to proporcjonalne wykorzystanie Państwa danych osobowych, ponieważ zawierając umowę w charakterze dostawcy mogą Państwo rozsądnie oczekiwać, że będziemy musieli przekazać Państwa dane osobowe naszym profesjonalnym doradcom, będziemy przekazywali wyłącznie dane niezbędne, aby umożliwić naszym doradcom udzielenie porad, a dodatkowo zawieramy umowy z naszymi doradcami. Jeżeli Państwa siedziba znajduje się w Federacji Rosyjskiej lub jeżeli są Państwo dostawcą spółki z ograniczoną odpowiedzialnością „Joy Global”, to możemy poprosić o podpisanie zgody na przekazanie danych osobowych, jeżeli będzie to wymagane obowiązującymi przepisami prawa.

## **CZY PAŃSTWA DANE OSOBOWE BĘDĄ PRZEKAZYWANE DO PAŃSTW SPOZA TERYTORIUM EOG?**

Dostawcy Joy Global UK Limited, Montabert S.A.S oraz Joy Global (Poland) spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Przechowujemy Państwa dane osobowe w Wielkiej Brytanii lub w krajach na terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego („EOG”). Będziemy przysyłać Państwa dane osobowe do krajów spoza EOG wyłącznie w następujących przypadkach:

- Kiedy przekazujemy Państwa dane osobowe spółkom Komatsu Mining Corp., Komatsu America Corp., Komatsu Limited, spółkom z naszej Grupy oraz wszelkim ich spółkom zależnym, jednostkom operacyjnym i oddziałom na całym świecie; i/lub
- Gdy usługodawcy zewnętrzni, którymi dzielimy się danymi osobowymi (zgodnie z opisem powyżej), mają siedziby poza EOG, korzystają z usług wykonywanych poza EOG lub przechowują dane osobowe poza EOG.

Kraje (spoza EOG), do których Państwa dane osobowe mogą zostać przesłane lub w którym można uzyskać do nich dostęp obejmują Stany Zjednoczone i Rosję.

Przesyłamy Państwa dane osobowe do państw spoza EOG wyłącznie wtedy, gdy mamy do tego podstawę prawną oraz do podmiotów, od których wymagamy, że będą spełniały normy ochrony danych osobowych obowiązujące w UE. Nakładamy te wymagania poprzez zawarcie umów o dzieleniu się danymi z odbiorcami Państwa danych osobowych mających siedziby poza EOG, które są zgodne ze standardowymi klauzulami stosowanymi przez Komisję Europejską i dotyczącymi przesyłania danych osobowych.

Jeżeli chcą Państwo dowiedzieć się więcej o przesyłaniu danych osobowych do państw spoza EOG, lub o szczegółowych postanowieniach umów, których celem jest ochrona Państwa danych osobowych, to prosimy o kontakt z Lokalnym Inspektorem Ochrony Prywatności odpowiedzialnym za Państwa region (dane kontaktowe znajdują się powyżej).

#### Dostawcy spółki z ograniczoną odpowiedzialnością „Joy Global”

Przechowujemy Państwa dane osobowe w Federacji Rosyjskiej. Będziemy przysyłać Państwa dane osobowe poza Federację Rosyjską wyłącznie w następujących przypadkach:

- Kiedy przekazujemy Państwa dane osobowe spółkom Komatsu Mining Corp., Komatsu America Corp., Komatsu Limited, spółkom z naszej Grupy oraz wszelkim ich spółkom zależnym, jednostkom operacyjnym i oddziałom na całym świecie; i/lub
- Gdy usługodawcy zewnętrzni, którymi dzielimy się danymi osobowymi (zgodnie z opisem powyżej), mają siedziby poza Federacją Rosyjską, korzystają z usług wykonywanych poza Federacją Rosyjską lub przechowują dane osobowe poza Federacją Rosyjską.

Kraje (spoza Federacji Rosyjskiej), do których Państwa dane osobowe mogą zostać przesłane lub w którym można uzyskać do nich dostęp obejmują Stany Zjednoczone, Francję, Niemcy, Polskę i Wielką Brytanię.

Przesyłamy Państwa dane osobowe do państw spoza Federacji Rosyjskiej wyłącznie wtedy, gdy mamy do tego podstawę prawną oraz do podmiotów, od których wymagamy, że będą spełniały normy ochrony danych osobowych obowiązujące w Federacji Rosyjskiej. Nakładamy te wymagania poprzez zawieranie umów o przekazywanie danych z odbiorcami Państwa danych osobowych mających siedziby poza Federacją Rosyjską.

Jeżeli chcą Państwo dowiedzieć się więcej o przesyłaniu danych osobowych do państw spoza Federacji Rosyjskiej, to prosimy o kontakt z Lokalnym Inspektorem Ochrony Prywatności odpowiedzialnym za Państwa region (dane kontaktowe znajdują się powyżej).

#### **W JAKI SPOSÓB ZAPEWNIAMY BEZPIECZEŃSTWO PAŃSTWA DANYCH OSOBOWYCH?**

Wdrożyliśmy odpowiednie środki bezpieczeństwa, aby uchronić Państwa dane osobowe przed przypadkową utratą, wykorzystaniem lub uzyskaniem do nich dostępu w sposób nieuprawniony, zmianą lub ujawnieniem. Ponadto ograniczamy dostęp do Państwa danych osobowych do tych pracowników, agentów, wykonawców i innych osób trzecich, które muszą je poznać w konkretnym celu związanym z pracą. Będą oni przetwarzać Państwa dane osobowe według naszych instrukcji oraz podlegać obowiązkowi zachowania poufności.

Wdrożyliśmy procedury reagowania na wszelkie podejrzenia naruszenia bezpieczeństwa danych i powiadomimy Państwa oraz każdy właściwy organ regulacyjny o podejrzeniu naruszenia, gdy będziemy do tego zobowiązani przepisami prawa.

#### **JAKIE PRAWA PRZYSŁUGUJĄ PAŃSTWU W ODNIESIENIU DO DANYCH OSOBOWYCH?**

Mają Państwo prawo do złożenia skargi do organu nadzorującego ochronę danych w kraju UE, w którym siedzibę ma spółka grupy Komatsu Mining Corp., z którą zawarli Państwo umowę, albo w Rosji, jeżeli zawarli Państwo umowę z naszym rosyjskim podmiotem. Poniżej przekazujemy informacje o stosownych organach regulacyjnych:



Wielka Brytania:	<a href="http://www.ico.org.uk">www.ico.org.uk</a>
Francja:	<a href="http://www.cnil.fr">www.cnil.fr</a>
Polska:	<a href="http://www.uodo.gov.pl">www.uodo.gov.pl</a>
Rosja:	<a href="http://www.rkn.gov.ru">www.rkn.gov.ru</a>

Mogą też Państwo skontaktować się z organem nadzorującym ochronę danych w kraju UE, w którym mają Państwo siedzibę, lub w Rosji, jeżeli siedziba ta leży w Rosji. Będziemy jednak wdzięczni za szansę odpowiedzi na Państwa obawy, zanim zwrócą się Państwo do organu regulacyjnego; w takim przypadku prosimy w pierwszej kolejności o kontakt z naszym Lokalnym Inspektorem Ochrony Prywatności odpowiedzialnym za Państwa region (dane kontaktowe znajdują się powyżej). Wtedy postaramy się rozwiązać dany problem.

Przysługuje też Państwu szereg dodatkowych praw dotyczących Państwa danych osobowych, a mianowicie:

- prawo do zapytania nas, jakie dotyczące Państwa dane osobowe są w naszym posiadaniu i do zażądania od nas ich kopii;
- prawo do wnioskowania o sprostowanie błędów w Państwa danych osobowych;
- prawo do wnioskowania o sprawdzenie i wyjaśnienie Państwu naszego uzasadnionego interesu;
- prawo do żądania weryfikacji podstaw prawnych i wyjaśnienia podstaw prawnych przetwarzania Państwa danych osobowych, jeżeli Państwa siedziba znajduje się w Federacji Rosyjskiej lub jeżeli są Państwo dostawcą spółki z ograniczoną odpowiedzialnością „Joy Global”;
- prawo do żądania od nas usunięcia Państwa danych osobowych, gdy: (i) już nie potrzebujemy Państwa danych osobowych; (ii) wycofają Państwo zgodę na wykorzystywanie przez nas Państwa danych osobowych, a my nie mamy żadnej innej podstawy prawnej do przechowywania Państwa danych osobowych; (iii) po złożeniu wniosku o sprawdzenie i wyjaśnienie naszego uzasadnionego interesu okazało się, że tak naprawdę nie mamy takiego uzasadnionego interesu dla naszych działań; (iv) nasze wykorzystywanie Państwa danych osobowych jest niezgodne z prawem; (v) zostaniemy zobowiązani do usunięcia Państwa danych osobowych, aby przestrzegać naszych zobowiązań prawnych;
- jeżeli Państwa siedziba znajduje się w Federacji Rosyjskiej lub jeżeli są Państwo klientem spółki z ograniczoną odpowiedzialnością „Joy Global” – prawo do żądania od nas usunięcia Państwa danych osobowych, jeżeli: (i) zażądają Państwo od nas weryfikacji i wyjaśnienia podstaw prawnych zbierania, przechowywania i wykorzystywania Państwa danych osobowych, a my faktycznie nie mamy do tego podstaw prawnych;
- prawo do żądania ograniczenia wykorzystywania przez nas Państwa danych osobowych, gdy: (i) uznają Państwo, że będące w naszym posiadaniu Państwa dane osobowe są niepoprawne, tak więc powinniśmy sprawdzić, czy są poprawne; (ii) wycofają Państwo zgodę na wykorzystywanie przez nas Państwa danych osobowych, a nie mamy innych podstaw prawnych do przechowywania Państwa danych osobowych; (iii) nasze wykorzystywanie Państwa danych osobowych jest niezgodne z prawem, ale wolą Państwo, abyśmy przestali wykorzystywać te dane osobowe, niż usunąć je; (iv) już nie potrzebujemy Państwa danych osobowych, ale preferują Państwo, abyśmy je przechowywali w celu zapewnienia Państwu możliwości wykonania jakichkolwiek praw wynikających z przepisów; (v) po złożeniu wniosku o sprawdzenie i wyjaśnienie naszego uzasadnionego interesu, abyśmy mogli sprawdzić, czy naprawdę mamy ważny uzasadniony interes dla naszych działań;

- jeżeli Państwa siedziba znajduje się w Federacji Rosyjskiej lub jeżeli są Państwo klientem spółki z ograniczoną odpowiedzialnością „Joy Global” – prawo do żądania od nas ograniczenia wykorzystania Państwa danych osobowych, jeżeli zażądaliście Państwo od nas weryfikacji i wyjaśnienia podstaw prawnych zbierania, przechowywania i wykorzystywania Państwa danych osobowych, abyśmy mogli sprawdzić, czy naprawdę mamy ważny uzasadniony interes dla naszych działań;
- prawo do wnioskowania o przesłanie Państwa danych osobowych w niektórych okolicznościach; oraz
- we Francji – prawo przekazania nam poleceń dotyczących wykorzystania Państwa danych osobowych po Państwa śmierci.

Jeżeli chcą Państwo uzyskać dostęp do swych danych osobowych, sprawdzić je, zweryfikować, poprawić lub wnioskować o ich usunięcie, wyrazić sprzeciw wobec ich przetwarzania albo poprosić o przesłanie ich kopii do innego podmiotu, prosimy o skontaktowanie się z naszym Lokalnym Inspektorem Ochrony Prywatności odpowiedzialnym za Państwa region (dane kontaktowe znajdują się powyżej).

### **W JAKI SPOSÓB SPÓŁKA POINFORMUJE PAŃSTWA O ZMIANACH NINIEJSZEJ INFORMACJI O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH?**

Nasza informacja o ochronie danych osobowych jest regularnie przeglądana. Wszelkie zmiany wprowadzone przez nas do tej informacji o ochronie danych osobowych będą zamieszczone na niniejszej stronie, a na wszelkie zmiany, które będą mieć wpływ na Państwa lub sposób wykorzystywania przez Państwa swych danych osobowych, jeżeli będzie to właściwe, zwrócimy Państwu uwagę w wiadomości email (np. jeżeli mamy Państwa adres email jako adres kontaktowy do jednego z naszych dostawców).

### **JAK MOŻNA SIĘ Z NAMI SKONTAKTOWAĆ**

Jeżeli mają Państwo jakiegokolwiek pytania dotyczące niniejszej informacji o ochronie danych osobowych lub sposobów wykorzystywania Państwa danych osobowych, prosimy o skontaktowanie się z naszym Lokalnym Inspektorem Ochrony Prywatności odpowiedzialnym za Państwa region (dane kontaktowe znajdują się powyżej).